



# *Visita al Museo de Panamá Viejo*

*Luz Graciela Joly Adames*

*Viernes 26 de Julio de 2019*

Auditorio de la  
Facultad de Empresas  
y Contabilidad,  
UNACHI  
Lunes 30 de  
septiembre de 2019

Universidad Autónoma de  
Chiriquí  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Historia  
Centro de Investigaciones  
Históricas

*"Jornada de  
Conferencias  
de Historia y  
Antropología"*

Dra. Luz Graciela  
Joly  
Expositora

*A 500 años de la  
fundación de la ciudad de  
Panamá*



# La Tumba de la Señora de Panamá Viejo

Visita al

Museo de  
Panamá Viejo

Viernes 26 de  
julio de 2019

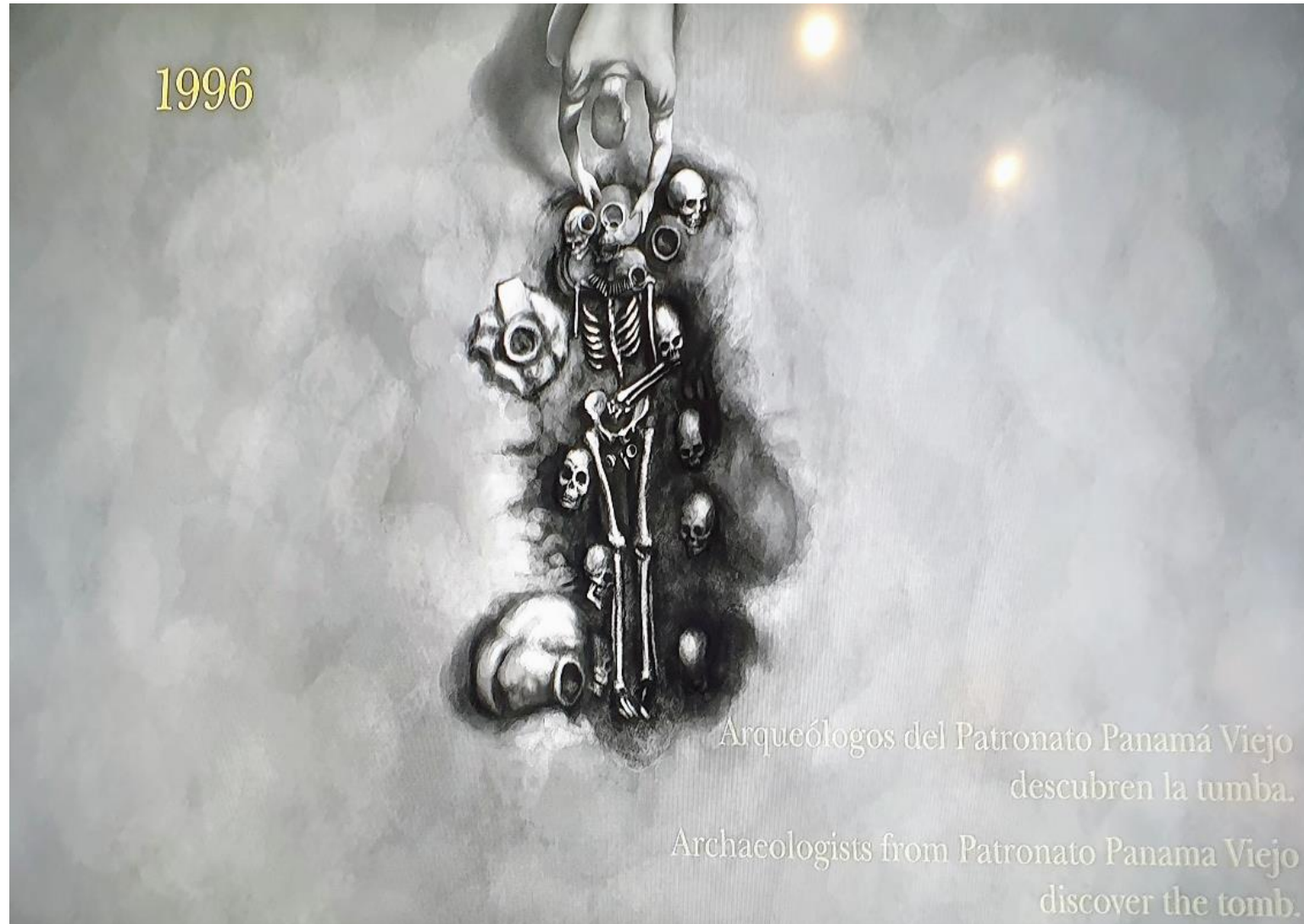
Luz Graciela  
Joly Adames

Antropóloga,  
Ph.D.



# Excavación Arqueológica de la Tumba de la Señora de Panamá Viejo—1996

Fotos de LGJG de video en el Museo de Panamá Viejo el 26/07/2019



Plaza de la Catedral  
en Panamá Viejo,  
sitio donde fue encontrada  
la Tumba de  
“La Señora de Panamá Viejo”





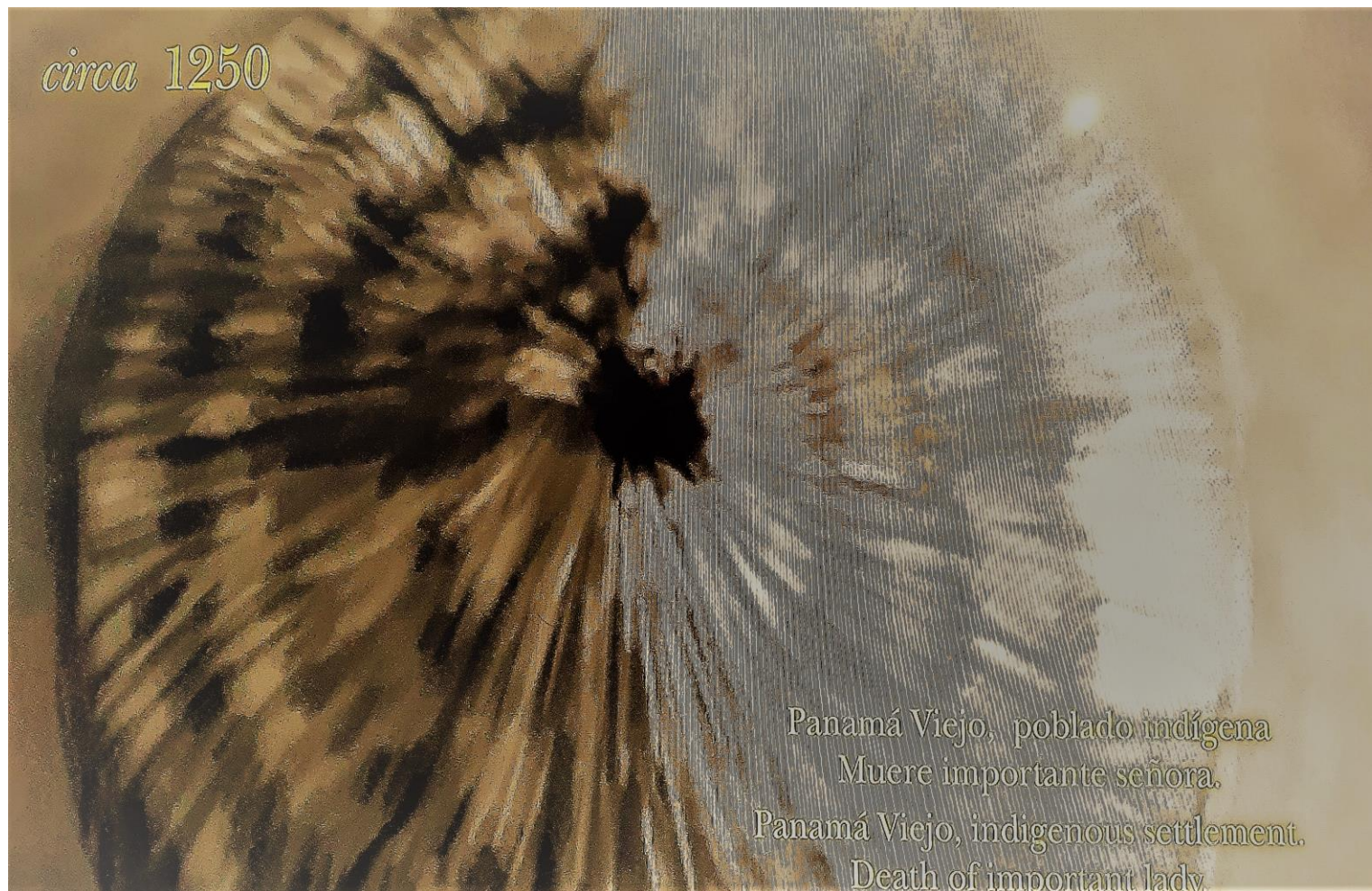
# Exposición de “*La SEÑORA de PANAMÁ VIEJO*” en el Museo de Panamá VIEJO

Foto del Antropólogo Alvin Morales en visita a este museo en el 2017,  
con estudiantes del Colegio Nuestra Señora de Los Ángeles (CONSA)



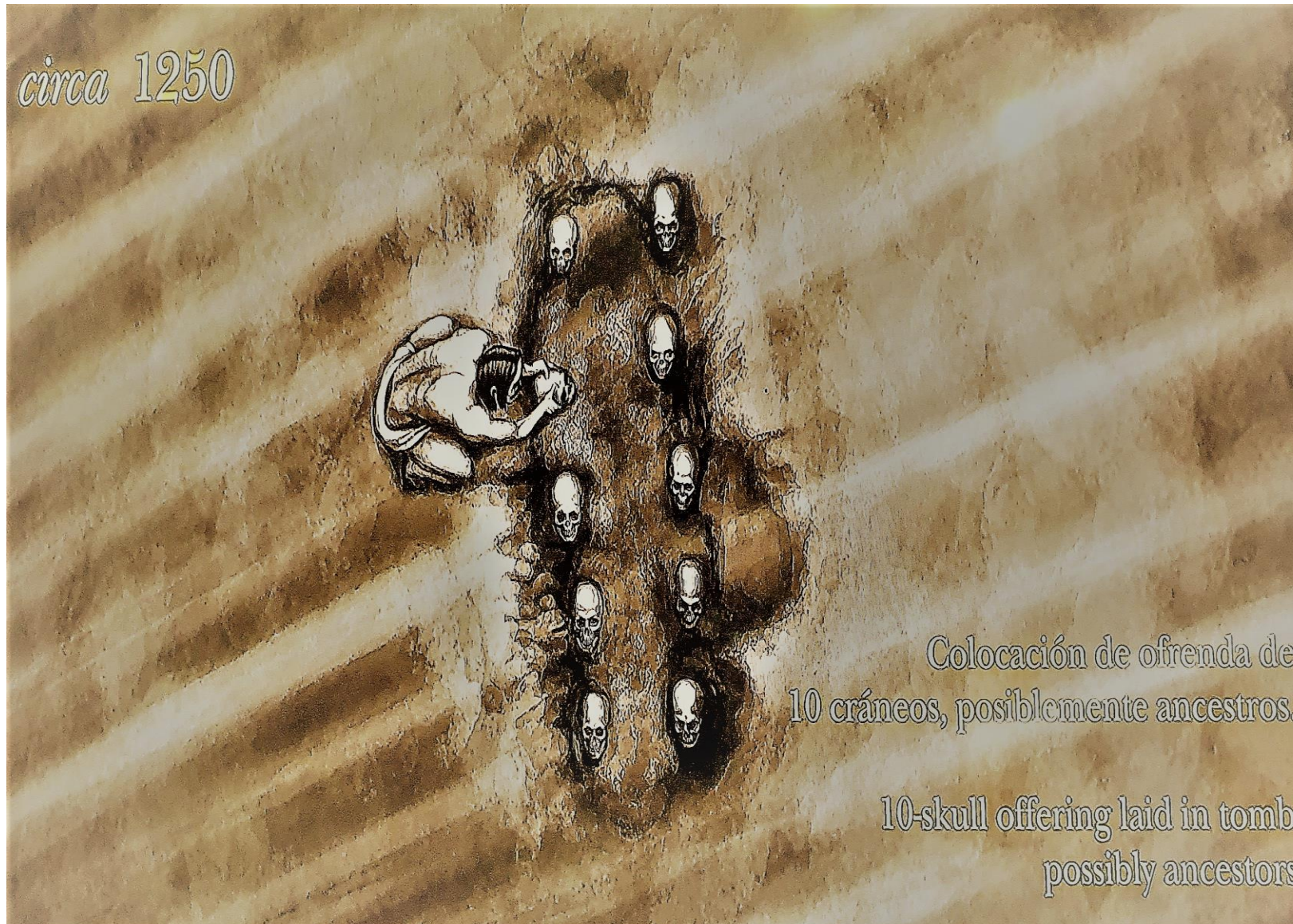
# La Tumba de la Señora de Panamá Viejo

Circa 1250 Panamá Viejo, poblado indígena. Muere importante señora.





Circa 1250 colocación de ofrenda de diez cráneos, posiblemente ancestros.



*circa 1250*

Colocación de ofrenda de  
10 cráneos, posiblemente ancestros.

10-skull offering laid in tomb,  
possibly ancestors.



Expuesta por un tiempo, luego la tumba es cubierta de arena.



*circa 1250*

*Expuesta por un tiempo,  
luego la tumba es cubierta de arena.*

*Exposed for a while,  
the grave is then covered with sand.*



*circa* 1500



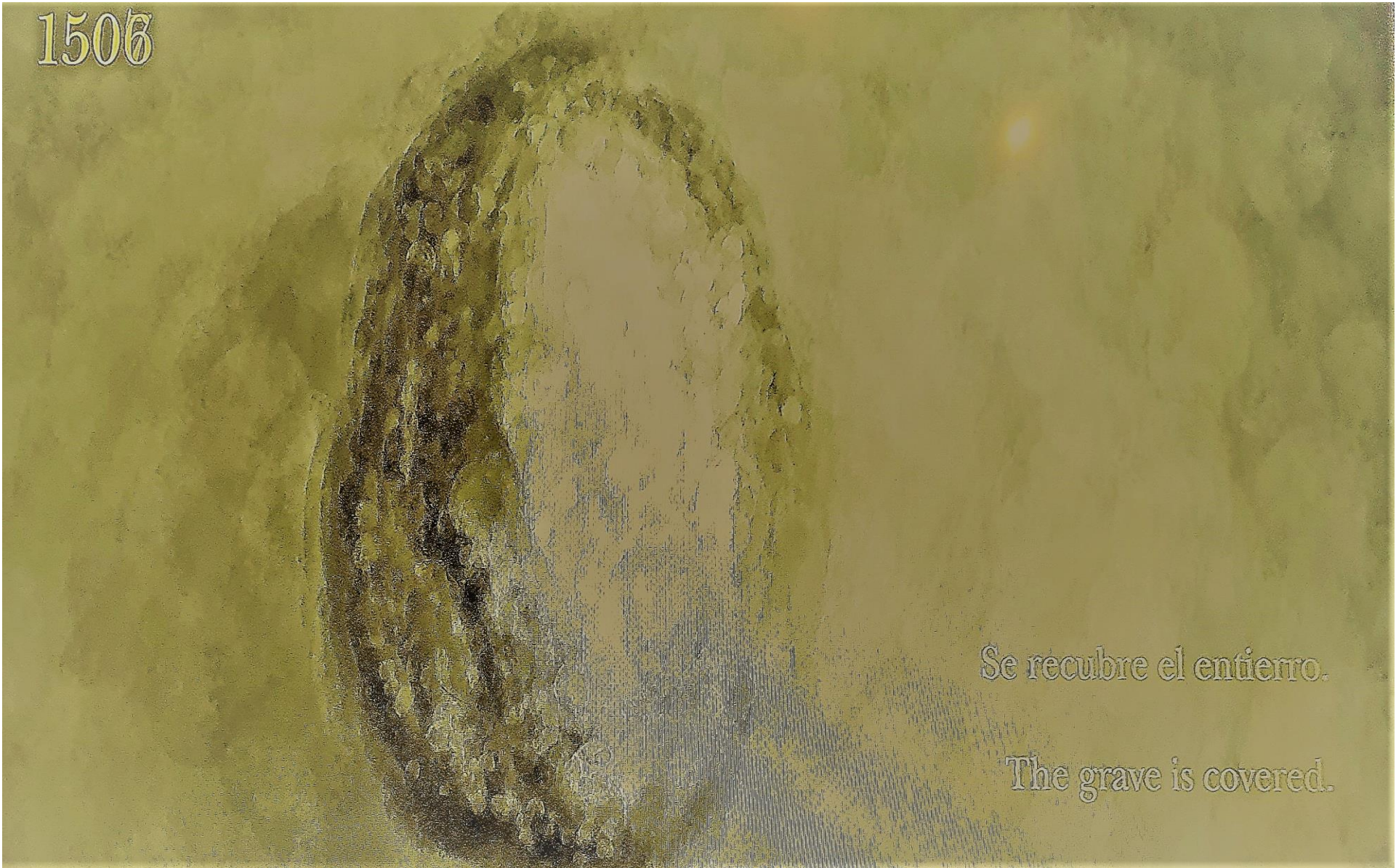


Circa 1500 se abre la tumba y se coloca otra ofrenda con cerámica





1506 Se recubre el entierro.



Se recubre el entierro.

The grave is covered.



“La Señora de Panamá Viejo” llevaba como única pieza de adorno un collar de cuentas de ostras espinosas del género *Spondylus*, de colores blanco y naranja. El collar está segmentado en grupos de 2, 3, 4 y 5 cuentas naranjas separadas por 10, 11 o 13 cuentas blancas. Las piezas fabricadas de esta concha simbolizaban la alta jerarquía social de sus portadores, sobre todo durante el primer milenio de nuestra era. Luego fueron remplazadas por piezas de orfebrería como el símbolo predilecto de alto rango en las sociedades indígenas del Panamá precolombino.

This lady wore as her only ornament a necklace of spiny oyster beads of the genus *Spondylus*. The necklace is segmented into groups of 2, 3, 4 and 5 orange beads separated by 10, 11 or 13 white beads. Ornaments made with this shell symbolize high social rank, especially during the first millennium of our era. They were later replaced by golden ornaments as the preferred symbol of rank in the indigenous societies of pre-Columbian Panamá.





# Ostra *Spondylus* sp. Archipiélago de Las Perlas



Interior de la Ostra

Fotos de LGJA 26/09/2019,  
de conchas *Spondylus*  
colectadas en el fondo  
marino de isla Contadora en  
el Archipiélago de las Perlas  
en década de 1970.



Exterior de la Ostra



Sobre la cabeza de esta importante mujer también se halló una ofrenda funeraria de vasijas cerámicas: un pedestal, dos ollas y dos platos con pedestal. En las ollas se encontraron piezas en miniatura y restos de granos de maíz carbonizados, fechados entre 1440 y 1670 d.C. Ello implica que esta ofrenda se colocó para esta mujer por lo menos 200 años después de su muerte, lo que sugiere que su tumba fue un sitio de veneración religiosa. La última vasija excavada estaba colocada directamente sobre su cara, lo que indica que esta ofrenda era para ella.

A funeral offering of ceramic vessels was found on top of the head of this important woman. It includes a pedestal, two pots and two plates with pedestals. The pots contained miniature pieces and the remains of charred corn kernels dated between AD 1440 and 1670. This implies that this offering was placed for this woman at least 200 years after her death, suggesting that her tomb was a site of religious veneration. The last excavated vessel was placed directly on her face, indicating that this offering was earmarked for her.

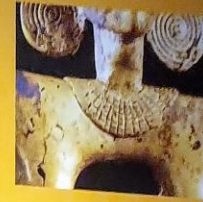


Excavación arqueológica de la tumba de la "Señora de Panamá Viejo" en 1996.

Archaeological excavation of the tomb of the "Lady of Panamá Viejo" in 1996.



David County, National Geographic.



Efigie de oro de persona de alto rango del sitio de El Caño con un collar de cuentas de ostras similar al encontrado en Panamá Viejo.

Golden human effigy found in El Caño site representing a high rank figure with a necklace similar to that found in Panamá Viejo.

© Dumbarton Oaks, Pre-Columbian Collection, Washington, DC.



Hombre enterrado en Playa Venado con un collar de cuentas de ostras.

Man buried in Playa Venado site with oyster shell bead necklace.



Encuesta realizada por estudiantes de la UNACHI, a cinco personas cada estudiante, 12-23 de agosto, inicio segundo semestre de 2019, en relación a la conmemoración el 15 de agosto de los 500 años de Fundación de Panamá Viejo

### ¿Sabe usted quien es "La Señora de Panamá Viejo"?

	Número de Estudiantes	S A B E		Extensión	
		SI	NO	SI	NO
Hist.250 Historia de la Etnias en Panamá Escuela Geografía e Historia, 2do Añ	24	28	94	82	12
Hist.113 Historia de Panamá Escuela de Medicina, 2do Año Matutino	56	54	249	237	38
Hist.112 Historia de Panamá Escuela de Empresas, 1er Año Vespertino	16	2	23	22	3
TOTALES	96	84	366	341	53



# INFERENCIAS

1. *"La Señora de Panamá Viejo"* era un personaje importante; para mí era la "Cacica" y no la esposa del Cacique como menciona el video en *YouTube*.
2. Los recursos marinos del Archipiélago de las Perlas, como las ostras *Spondylus*, eran importantes para la población originaria prehispánica en la costa del Pacífico de Panamá.
3. El cementerio donde los españoles decidieron fundar la ciudad de Panamá Viejo ya era un sitio sagrado e importante para los pobladores originarios prehispánicos.
4. Era costumbre de los españoles fundar sus ciudades con iglesias católicas en sitios que ya eran sagrados e importantes para los pueblos originarios, como sucedió con las ciudades de México en Tenochtitlán y Cusco en Perú donde se pueden ver iglesias y edificios construidos sobre las piedras de estructuras de los pueblos originarios prehispánicos.
5. Ochenta y un por ciento (81%) de 447 personas encuestadas desconocían quien era *"La Señora de Panamá Viejo"*, como revelaron las encuestas realizadas a familiares, vecinas/os, profesora/es y estudiantes, por 96 estudiantes de los cursos de Historia 250 Historia de las Etnias de Panamá en el segundo año de la Escuela de Geografía e Historia, Facultad de Humanidades; Historia 113 Historia de Panamá en el segundo año matutino de la Escuela de Medicina, Facultad de Medicina; Historia 112 Historia de Panamá en el primer año vespertino de la Escuela de Empresas, Facultad de Empresas y Contabilidad.